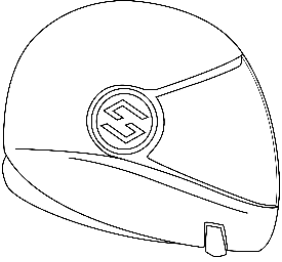
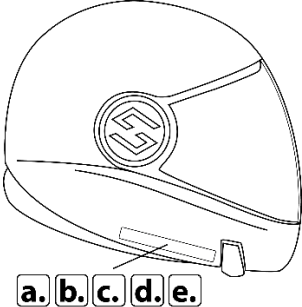

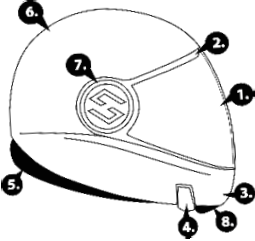
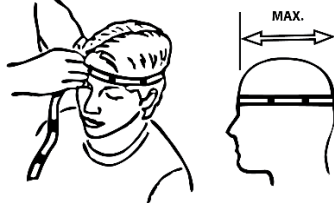
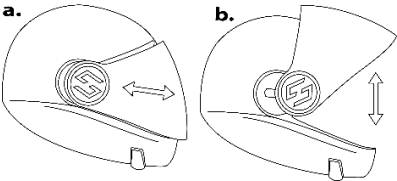
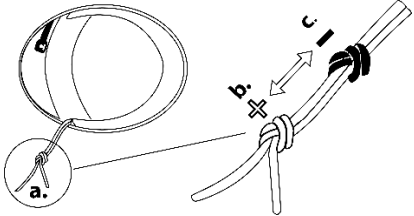
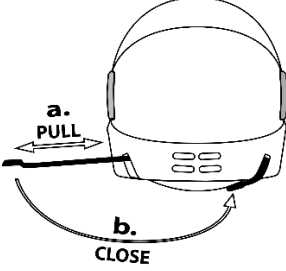




Symbol Gebrauchsanweisung
Symbol Instruction for Use

| <p>SKYHELMETS FUJIN (D) Vollvisier Outdoor- und Indoor Skydiving Helm (ENG) Fullface Outdoor- and Indoor skydiving helmet</p>  | <p>1. Kennzeichnung / Labeling</p>  | <p>a. CE Zeichen / sign b. Datum Herstellung / Date of manufacturing e.g. Jahr / Monat / 2015/12 Hersteller / Manufacturer  SKYHELMETS GET DOWN WITH US www.skyhelmets.de c. Model Identifikation / Model Identification FUJIN d. Größe / size XXS XS S M L XL e. Gewicht in Gramm / weight in gram</p> | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|-------------|-----|-------------|----|-------------|---|-------------|---|-------------|---|-------------|----|--|---|
| <p>2. Zweckbestimmung / Field of application</p> <p>Helm für Indoor- und Outdoor Skydiving. Der Helm ist zur Nutzung in vertikalen Windtunneln sowie für Fallschirmspringer konzipiert, welche ein entsprechendes Training erhalten haben / Helmet for indoor- and outdoor skydiving activities. The helmet is only for use in vertical wind tunnels and for skydivers that have a training and certification for the type of vertical wind tunnel flying and parachuting.</p> | <p>3. Benennung der Komponenten / Nomenclature of parts</p>  | <p>4. Bestimmen der Kopfgröße / measurement of size</p>  | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>5. Helmgrößen Tabelle / helmet size table</p> <table border="1" data-bbox="165 1272 564 1487"> <thead> <tr> <th>Kopfumfang/ head circumference</th> <th>Helmgröße / helmet size</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>50cm – 51cm</td> <td>XXS</td> </tr> <tr> <td>52cm – 53cm</td> <td>XS</td> </tr> <tr> <td>54cm – 55cm</td> <td>S</td> </tr> <tr> <td>56cm – 57cm</td> <td>M</td> </tr> <tr> <td>58cm – 59cm</td> <td>L</td> </tr> <tr> <td>60cm – 61cm</td> <td>XL</td> </tr> </tbody> </table> <p>Bei Zwischengrößen z.B. 57,5 versuchen Sie erst die kleinere Größe. / For measurement inbetween e.g. 57,5 try smaller size first.</p> | Kopfumfang/ head circumference | Helmgröße / helmet size | 50cm – 51cm | XXS | 52cm – 53cm | XS | 54cm – 55cm | S | 56cm – 57cm | M | 58cm – 59cm | L | 60cm – 61cm | XL | <p>6. Ersatzteile / Spareparts</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Visier / Visor 2. Stirnpolster / Fronthead Liner 3. Mundpolster / Mouth Liner 4. Verschlussband / Closing Strap 5. Hauptpolster / Main Liner 6. Kopfpolster / Head Liner 7. Gelenk / Joint 8. Kinnpolster / Chin Pad <p>Kontakt / contact: E-Mail: stuff@skyhelmets.de Web: www.skyhelmets.de</p> <p>SKYHELMETS GmbH Dreikönigsgasse 9 88348 Bad Saulgau</p> | <p>7. Überprüfung des Helmes / Safety check of the helmet</p> <p>Vor jeder Anwendung / before every use</p> <ol style="list-style-type: none"> Risse, Dellen in der Schale / cuts, depressions within the shell Beschädigung des Verschlusses oder Verschlussbandes / damage of the closing system or strap Beschädigung des Polsters / damage of the padding <p>Trifft ein Kriterium zu ist der Helm zu entsorgen. / If a criteria is found true the helmet need to be disposed. Im Zweifelsfall kann der Helm jederzeit zu Überprüfung an SKYHELMETS eingeschendet werde. / In case of doubt the helmet can be sent to SKYHELMETS for clarification at any time.</p> |
| Kopfumfang/ head circumference | Helmgröße / helmet size | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50cm – 51cm | XXS | | | | | | | | | | | | | | | |
| 52cm – 53cm | XS | | | | | | | | | | | | | | | |
| 54cm – 55cm | S | | | | | | | | | | | | | | | |
| 56cm – 57cm | M | | | | | | | | | | | | | | | |
| 58cm – 59cm | L | | | | | | | | | | | | | | | |
| 60cm – 61cm | XL | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>8. Visier öffnen und schließen / Open and close Visor</p>  | <p>9. Einstellung Länge des Verschlussbandes / Adjustment of Closing Strap</p>  | <p>10. Festziehen und verschließen des Helmes / Tighten and closing of the Helmet</p>  | | | | | | | | | | | | | | |

ENG

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact SKYHELMETS if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE) for sportive activities. Helmet to execute an outdoor- or indoor skydive within its phases (Exit phase, freefall phase and landing phase) and for use in freefall simulators (wind tunnels). Do not use this helmet in activities for which it is not designed. Wearing a helmet can reduce the risk injury, but does not ensure protection against all kind of impacts. This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed. This helmet will not secure you from extreme impacts and falls from extreme nature.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety. You shall have received a training for parachuting or a designated training for wind tunnel flying.

Before using this equipment, you must - Read and understand all instructions for use. - Get specific training in its proper use. - Become acquainted with its capabilities and limitations. - Understand and accept the risks involved. An outdoor- / indoor skydiving helmet cannot avoid all injuries. This helmets are only to be used for their field of application. SKYHELMETS cannot be claimed responsible for injuries, which are from non-claimed usage. Inspect the product carefully before use! Do not use the helmet if any damage is detected. Damage can occur within abuse. This is reducing the effectiveness of the helmet. This helmet is dedicated for outdoor- and indoor skydiving and its phases. It is not allowed to use for other activities as cycling, skiing and e.g. Skateboarding or other non-sport related actions or activities. The expected lifecycle is defined according the usage.

2. Nomenclature of components

(1) Visier, (2) Stirnpolster, (3) Mundpolster, (4) Verschlussband mit Verschluss, (5) Hauptpolster, (6) Kopfpolster, (7) Gelenk, (8) Kinnpolster

3. Definition of the helmet size

Measure the circumference of your head with a flexible measuring device, as described in the drawing 4.

4. Choose the size and test the fit of the helmet

Define the size you require within the table provided. Try the helmet on tighten and close the buckle acc. picture 10(a.) and (b.). Adjust the length of the strap if needed. You will find the adjusting cord placed acc. picture 9(a.) Therefore add length placing the knot more to the end of the string as showed in picture 9(b.) or subtract length as shown in 9(c.). If the strap is close to your chin after you have closed the buckle, the size was adjusted right.

- Check the fit of the helmet on your head. The padding should fit with acceptable pressure force to your head.
- Check if there is any disturbing of your vision of sight.
- Hold the helmet tightly between your hands and move it up and down to check the fitting, which need to be not to loose. Also try to turn the helmet on your head. If the helmet is too big, the movement will be there with less force! In this case choose the next bigger size.
- Hold the helmet on the side and try to pull it to the back. If the helmet will be pulled of the head, the leash strip could be too loose or the helmet size is too big. Check the tightening and adjustment of the closing strap or choose a smaller size of the helmet.
- Hold the helmet with both hands in the back and try to twist it to the front. If it is possible to strip of the helmet from your head, it is likely that the closing strap is not adjusted or an too big helmet size was chosen.

6. Inspection, points to verify

SKYHELMETS recommends a detailed inspection at least once every 12 months. Follow the procedures described in point (7.) and its criteria. The check before each use works as an identification of any violation of the helmet.

Before each use

Before each use, check that there are no cracks or deformations on the outside of the shell; check that the straps, stitching, and the chinstrap adjustment system and buckle are working properly. WARNING, a major impact to the helmet can significantly reduce its properties without leaving visible signs of damage. Retire your helmet after a major impact. Check if the visor is clear and not scratched in vision of sight. If there are major scratches or other optical disturbances, replace it before the use.

If you feel not able to execute the inspection against the criteria, the helmet can be sent any time to SKYHELMETS. The inspection will be done with no costs (only costs for transport will be charged) for the execution.

7. How to put on and adjust the helmet

To ensure adequate protection, this helmet must be adjusted to properly fit the user's head and closed. Do not use this helmet if you are unable to close it to fit properly. Replace it then with a different size or model of helmet.

- Tighten and lay down the closing parts on each other acc. picture 10.
- Check the magnets closing properly
- Check the adjustment strip and check the fitting Bild 9.

Open and close the visor

Open and close the visor acc. picture 8.

- Hold the Visor at the top of the joint and pull to the front till it snap into open position
- Lift the visor out of your side into top position

To close the visor simply go the steps backwards. The magnets will snap if the visor is closed.

8. Precautions for use

Do not sit on it, pack it too tightly, drop it, and allow it to be exposed to sharp or pointed objects. Do not expose your helmet to high temperatures, for example by leaving it inside a vehicle in direct sunlight.

9. Additional information

A product must be retired when: - It is over 10 years old and made of plastic or textiles. - It has been subjected to a major load. - It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability. - You do not know its full usage history. - When it becomes obsolete due to its age. Destroy retired equipment to prevent further use. **2-year guarantee**

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwägaren Fälle zu beschreiben. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an SKYHELMETS.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Persönliche Schutz-ausrüstung (PSA) für sportliche Aktivitäten. Für Fallschirmspringer zur Durchführung eines Fallschirmsprungs und dessen einzelnen Phasen (Absprungphase, Freifallphase und Landephase) und zur Anwendung in Freifallsimulatoren (Windtunneln) zur Simulation der Freifallphase beim Fallschirmsport. Verwenden Sie diesen Helm nicht für Aktivitäten, für die er nicht entworfen wurde. Durch das Tragen eines Helmes wird das Risiko einer Verletzung zwar reduziert, er kann jedoch nicht vor allen Stößen schützen. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde. Der Helm schützt nicht vor Stößen oder Stürzen extremer Art.

Haftung

ACHTUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich. Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich. Sie müssen über eine entsprechende Ausbildung zum Fallschirmspringen oder Einweisung für einen Windtunnel erhalten haben.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie: - Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen - Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein - Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen - Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren. Ein Outdoor- / Indoor Skydiving Helm kann nicht alle Verletzungen verhindern. Dieser Helm schützt nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. SKYHELMETS kann nicht für Verletzungen haftbar gemacht werden, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß verwendet wurde. Überprüfen Sie das Produkt vor Gebrauch sorgfältig! Verwenden Sie den Helm nicht, wenn er beschädigt ist. Schäden können durch Missbrauch auftreten. Dadurch wird die Leistung des Produktes vermindert. Dieser Artikel ist für Outdoor- und Indoorskysdiving und dessen Phasen bestimmt. Nicht für andere Sportarten wie Fahrradsport, Skisport und z.B. Skateboardsport oder andere außersportliche Tätigkeiten oder Aktivitäten gedacht. Die zu erwartende Lebensdauer richtet sich nach der Nutzung.

2. Benennung der Komponenten

(1) Visor, (2) Fronthead Liner, (3) Mouth Liner, (4) Closing Strap with Bucle (5) Mainliner, (6) Head Liner, (7) Joint, (8) Chin Pad

3. Wahl der richtigen Helmgröße

Bestimmen Sie die Kopfgröße gemäß der Abbildung 4. mit einem flexiblen Maßband.

4. Größe bestimmen und Anziehen des Helmes

Bestimmen Sie die Größe gemäß der Tabelle und probieren Sie den Helm an. Setzen sie den Helm auf und schließen Sie die Schnalle gem. Bild 10(a.) und (b.). Passen Sie gegebenenfalls die Länge des Riemens an. Sie finden das Einstellkabel gem. Bild 9(a.). Fügen Sie also die Länge hinzu und platzieren Sie den Knoten mehr am Ende der Schnur, wie in Abbildung 9(b.) gezeigt oder subtrahieren Sie die Länge wie in 9(c.). Befindet sich der Riemen nach dem Schließen nahe am Kinn, wurde die Größe richtig eingestellt.

- Prüfen Sie ob alle Polster der Innausstattung straff, aber ohne zu drücken an Ihrem Kopf anliegen.
- Prüfen Sie das Blickfeld auf Einschränkungen.
- Halten Sie den aufgesetzten Helm fest zwischen Ihren Händen und bewegen Sie diesen rauf und runter. Versuchen Sie auch, den Helm zu drehen. Ist der Helm zu groß lässt sich dieser leicht auf dem Kopf umherschieben! Sollte dies zutreffen versuchen Sie die kleinere Helmgröße.
- Greifen Sie den aufgesetzten Helm seitlich und versuchen Sie, ihn nach hinten vom Kopf zu ziehen. Gelingt Ihnen dies, dann ist der Helm zu groß oder der Kinnriemen ist zu locker eingestellt. Prüfen Sie dies oder wählen Sie eine kleinere Größe aus.
- Fassen Sie den Helm mit beiden Händen im hinteren Bereich und versuchen Sie den Helm nach vorne über den Kopf abzuziehen. Lässt sich der Helm so vom Kopf ziehen, ist entweder der Kinnriemen zu locker eingestellt oder die Helmgröße zu groß gewählt.

6. Überprüfung des Helmes

SKYHELMETS empfiehlt eine gründliche Überprüfung mindestens alle 12 Monate. Bitte beachten Sie die in Punkt (7.) beschriebene Kriterien. Die Überprüfung vor jedem Einsatz gewährleistet eine Identifikation von Beschädigungen.

Vor jedem Einsatz

Stellen Sie vor jeder Verwendung sicher, dass die innere Helmschale nicht gebrochen oder deformiert ist, dass Riemen, Nähte und das Befestigungssystem für den Kinnriemen unbeschädigt sind und dass die Kinn-schalle einwandfrei funktioniert. WARNUNG: Ein schwerer Schlag kann den Helm so beschädigen, dass dessen Eigenschaften beträchtlich eingeschränkt sind und dies für das bloße Auge nicht sichtbar ist. Sondern Sie Ihren Helm nach einem solchen Zwischenfall aus. Prüfen Sie das Visier auf starke Kratzer oder matte Stellen im Sichtfeld, und ersetzen Sie es durch ein Neues vor dem nächsten Einsatz.

Sollten Sie sich eine Überprüfung nicht zutrauen oder Merkmale nicht beurteilen können, ist der Helm jederzeit zur Überprüfung an SKYHELMETS zu senden. Eine Überprüfung wird jederzeit kostenfrei (es werden lediglich die Porto Gebühren in Rechnung gestellt) durchgeführt.

7. Verschließen des Helmes

Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm der Kopfgröße des Anwenders angepasst und entsprechend geschlossen werden. Benutzen Sie diesen Helm nicht, wenn Sie ihn nicht korrekt einstellen können. Tauschen Sie ihn in diesem Fall gegen eine andere Größe aus.

- Festziehen des Kinnriemens und Verschlussteile übereinander legen siehe Bild 10.
- Sauberes einrasten des Magnetverschlusses kontrollieren
- Prüfen der Einstellung und auf festen Sitz prüfen Bild 9.

Öffnen und schließen des Visieres

Öffnen und schließen Sie das Visier gem. Bild 8.

- Halten Sie das Visier oben am Gelenk und ziehen Sie es nach vorne bis Sie ein einrasten hören
- Bewegen sie das Visier aus dem Sichtfeld nach oben in die Position offen.

Zum Schließen des Visiers führen Sie die Schritte entgegengesetzt durch. Die Magnete rasten ein, wenn das Visier korrekt geschlossen ist.

8. Vorsichtsmaßnahmen

Setzen Sie sich nicht auf den Helm, stoßen Sie ihn nicht gewaltsam in den Rucksack, lassen Sie ihn nicht fallen und halten Sie spitze oder scharfe Gegenstände usw. fern. Setzen Sie den Helm nicht extremer Hitze aus (z. B. in einem in der Sonne geparkten Auto).

9. Zusätzliche Informationen

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgedient werden: - Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist - Nach einer schweren Belastung - Das Überprüfungsergebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch, Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit. - Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt - Das Produkt ist veraltet. Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern. **2 Jahre Garantie** auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.